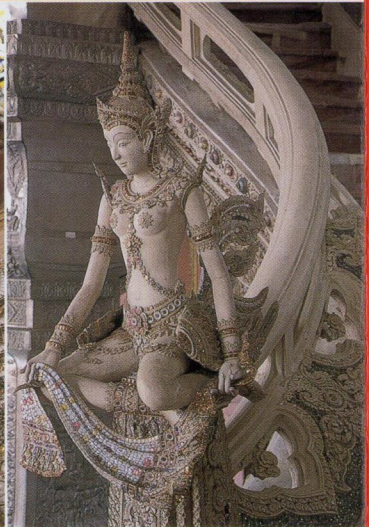
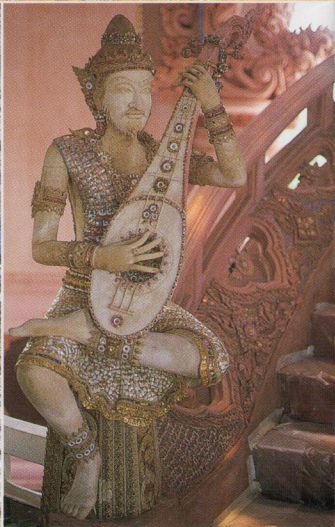
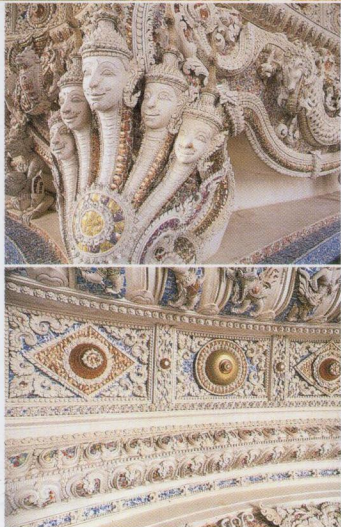




— พิพิธภัณฑ —  
ช้างเอราวัณ  
THE ERAWAN MUSEUM

SAMUT PRAKAN, THAILAND







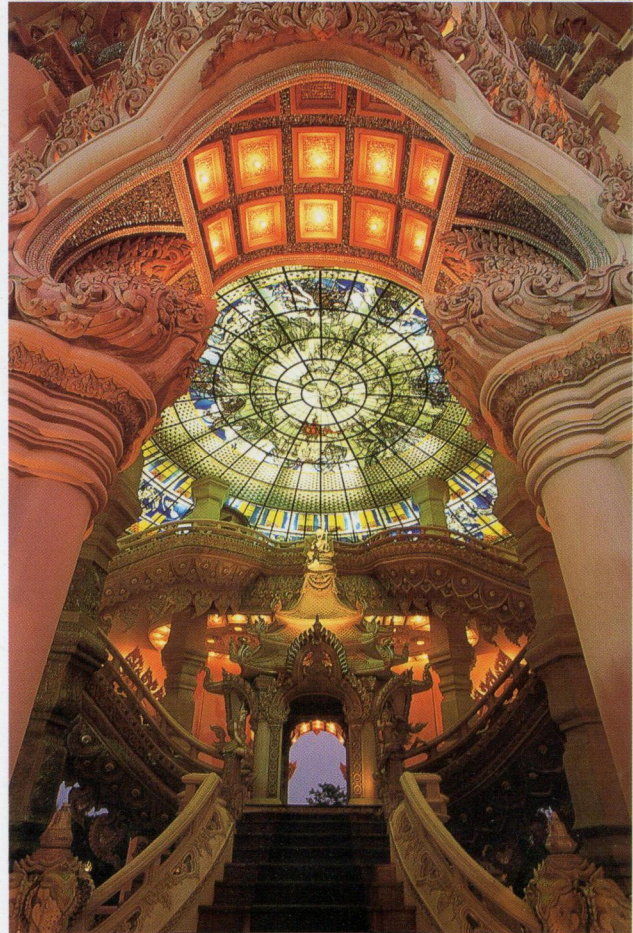
# ช้างเอราวัณ

ช้างเอราวัณสามเศียรนี้ สร้างขึ้นจากความคิดและจินตนาการของคุณเล็ก วิริยะพันธุ์ เริ่มด้วยคุณเล็กต้องการที่จะรักษาของโบราณที่ท่านสะสมไว้ให้เป็นมรดกของแผ่นดินไทย เพราะมีหลายสิ่งหลายอย่างที่ไม่เพียงแต่มีคุณค่าทางศิลปกรรมเท่านั้น หากยังเป็นรูปเคารพที่ศักดิ์สิทธิ์ของคนโบราณด้วย ตามประเพณีในอดีต ของเหล่านี้มีค่าครองเมือง เพราะเป็นสิ่งที่ทำให้เกิดสิริมงคลและความอุดมสมบูรณ์แก่บ้านเมืองและแผ่นดิน หากควรตกไปเป็นของของคนอื่นนอกประเทศไม่ คุณเล็กคิดไม่ออกว่าจะรักษาของมีค่านี้ได้อย่างไรจึงจะอยู่ในที่ที่เหมาะสมและปลอดภัย จนกระทั่งวันหนึ่ง มีแขกฝรั่งคนหนึ่งมาคุยด้วย พูดถึงความคิดที่จะสร้างอาคารงามเมืองเป็นรูปผลแอปเปิ้ลตามความเชื่อทางวัฒนธรรมของคนตะวันตก คุณเล็กจึงคิดได้ แต่จะสร้างเป็นรูปช้างเอราวัณของคนตะวันออกแทน

ช้างเอราวัณเป็นช้างบนสวรรค์มีสามเศียร แต่คุณเล็กไม่นึกให้เป็นเพียงพาหนะของพระอินทร์ผู้เป็นเทพเจ้า หากจินตนาการให้เป็นช้างจักรวาลที่มีอิสระในลักษณะที่สร้างให้เป็นอาคารศักดิ์สิทธิ์ที่บรรจุรูปเคารพและสิ่งของที่เป็นสวัสดิมงคลของบ้านเมือง คุณเล็กออกแบบและมอบหมายให้คุณพวกเพียร วิริยะพันธุ์ บุตรชายคนโตหาช่างมาดำเนินการสร้าง

เมื่ออาคารช้างสามเศียรเป็นรูปร่างขึ้นมา ก็เกิดมีผู้คนมาราบไถบูชา จนกลายเป็นสถานที่ศักดิ์สิทธิ์ไป จึงนับเป็นบุญบันดาลที่สนองตอบเจตนารมย์ในการรักษาสืบรักษาศักดิ์สิทธิ์ไว้ในแผ่นดินของคุณเล็ก วิริยะพันธุ์ ท่านทั้งสอง คือ คุณเล็ก และคุณพวกเพียรได้ลี้ภัยก่อนที่อาคารช้างจักรวาลจะเสร็จเรียบร้อย แต่ผู้ที่เป็นลูกหลานก็ดำเนินการสืบมาเพื่อจัดตั้งให้เป็นทั้งสถานที่จัดงานประเพณีทางวัฒนธรรมที่งดงาม และเพื่อเป็นพิพิธภัณฑ์สถานที่เกี่ยวกับชีวิตและผลงานของคุณเล็ก วิริยะพันธุ์ สืบไป

ศรัศักร วัลลิโกดม



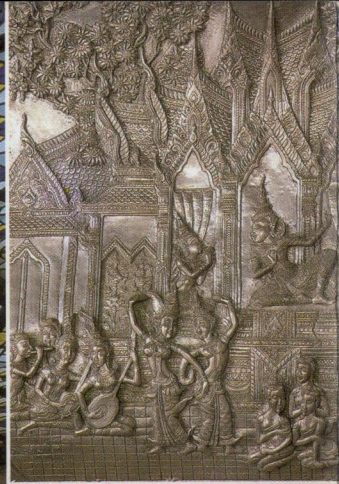
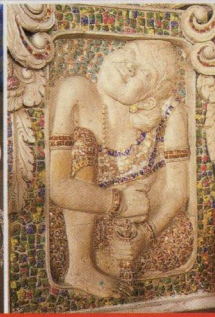
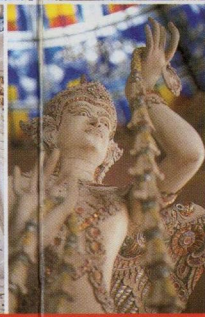
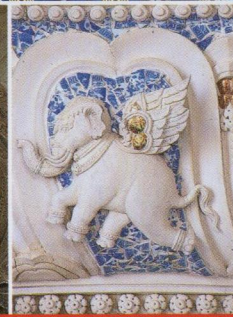


# THE ELEPHANT OF THE UNIVERSE

This three-headed elephant, Airavata, was born of Khun Lek Viriyapant's ideas and imagination. It was inspired by his wish to preserve his collection of antiques as a contribution to Thai cultural heritage. Many of these were priceless objects of art; they were also held as sacred objects for people of ancient cultures. According to ancient traditions, they were believed to bring blessing and prosperity to the land and its people, and therefore must not be lost to outsiders. It had been Mr. Viriyapant's concern to find a way that would keep these objects safe and that would also be suitable to their traditional functions. One day he had a visit from a Westerner who, during the course of the conversation, suggested the idea of constructing the most important building in the town in the form of an apple which, according to Western traditions of belief, played a crucial part in the shaping of human destiny. This suggestion was warmly welcomed by Mr. Viriyapant. He nevertheless thought it more appropriate to adhere to Eastern traditions and thus decided on the heavenly elephant Airavata of Hindu mythology. In addition, he wanted this three-headed elephant to be more than just the vehicle of the god Indra. The elephant would be a symbol of the centre of the universe and, as such, the building would function symbolically as the spiritual heart of the land where sacred objects of the land were housed and revered. He then designed the building and gave the design to Khun Pagpean Viriyapant, his eldest son, to begin construction.

Already during the construction, the building attracted people who came to worship. Thus it fulfilled Khun Lek Viriyapant's wish to preserve sacred objects for the country. Although both Khun Lek and Khun Pagpean passed away before the construction was completed, their heirs continued their wish to create a place where ceremonies and festivals of Thai traditions might be held, and that would also serve as a museum to keep the memory of Khun Lek Viriyapant's life and work alive for future generations.

Srisakra Vallibhotama



## การเดินทางไปพิพิธภัณฑ์ช้างเอราวัณ

รถประจำทางสาย ๒๕, ๑๔๒, ๓๖๕  
และรถปรับอากาศสาย ปอ.๑๐๒,  
ปอ.๕๐๗, ปอ.๕๑๑, ปอ.๕๓๖

### ค่าบัตรเข้าชม

ผู้ใหญ่ ๑๕๐ บาท

เด็ก ๕๐ บาท

### สำนักงาน

บริษัท เมืองโบราณ จำกัด

๙๙/๙ หมู่ที่ ๑ ตำบลบางเมืองใหม่

อำเภอเมืองสมุทรปราการ

จังหวัดสมุทรปราการ ๑๐๒๓๐

โทรศัพท์ : ๐-๒๓๗๑-๓๑๓๖

โทรสาร : ๐-๒๓๗๑-๓๑๓๗

### เปิดให้ชมทุกวัน

เวลา ๙.๐๐ - ๑๘.๐๐ น.

## Getting to The Erawan Museum

Bus : No. 25, 142, 365

Air - conditioned bus : No. 102,  
507, 511, 536

### Admissions

Adult Baht 150.-

Children Baht 50.-

### Office

The Ancient City

99/9 M.1 Muang Samut Prakan,

Samut Prakan Province 10270

Telephone : 0-2371-3136

Fax : 0-2371-3137

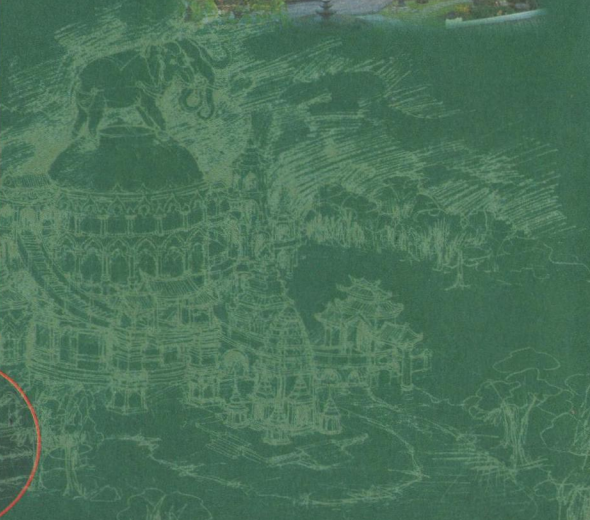
### Open Everyday

9.00 a.m. - 6.00 p.m.





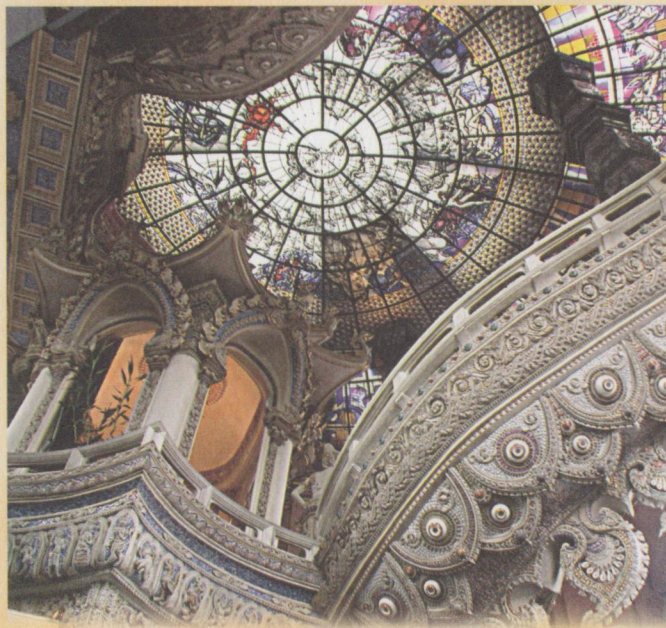
# พิพิธภัณฑ์ช้างเอราวัณ



## ภายในพิพิธภัณฑสถานช้างเอราวัณ



1. **ชั้นใต้ดินหรือบาดาล (นาคพิภพ)** จัดแสดงนิทรรศการความเป็นมาและการก่อสร้างพิพิธภัณฑสถานช้างเอราวัณรวมถึงจัดแสดงโบราณวัตถุ เช่น เครื่องเรือนโบราณ เครื่องถ้วยของจีนและไทย เป็นต้น



2. **ภายในอาคารทรงโดมหรือโลกมนุษย์** จัดแสดงโบราณวัตถุทั้งจากทางตะวันตกและตะวันออก การตกแต่งภายในเป็นการผสมผสานศิลปะหลากหลายรูปแบบ อาทิ เพดานกระจกสีรูปแผนที่โลกและจักรราศีซึ่งเป็นศิลปะแบบตะวันตก งานปูนปั้นฝีมือช่างเพชรบุรีบริเวณบันไดและซุ้มพระเกตุ และงานฉลุปูนลายที่หุ้มเสาอาคารทั้งสี่ด้าน แสดงเรื่องราวทางศาสนาและคุณธรรมอันดีงามที่คำจูนโลกให้เกิดสันติสุข





**3. ภายในห้องช้างหรือสวรรค์ชั้นดาวดึงส์** ประดิษฐานพระบรมสารีริกธาตุและพระพุทธรูปสมัยต่างๆ ส่วนผนังและเพดานตกแต่งด้วยลายเขียนสีฝุ่นรูปสุริยจักรวาล

ส่วนพื้นที่รอบๆ พิพิธภัณฑ์ช้างเอราวัณ เป็นอุทยานพรรณไม้ในวรรณคดี รวมทั้งพันธุ์ไม้หายากต่างๆ และประดับงานประติมากรรมลอยตัวรูปสัตว์หิมพานต์ตามมุมต่างๆ ภายในอุทยานอันร่มรื่นนี้



### **วัตถุประสงค์ของพิพิธภัณฑ์ช้างเอราวัณ**

- เพื่อสืบสานงานช่างศิลป์ไทย และเผยแพร่ความรู้ที่เป็นมรดกทางวัฒนธรรมของชาติแก่เยาวชนทั่วไป
- เพื่อจัดเป็นสถานที่เก็บรักษาพระพุทธรูปและศิลปวัตถุ ให้มรดกทางวัฒนธรรมเหล่านี้ได้รับการดูแลในสภาพแวดล้อมที่เหมาะสมปลอดภัย ด้วยความมุ่งหวังไม่ให้เป็นวัตถุเหล่านี้เ็นอากนอกประเทศ
- ด้วยความประสงค์ที่จะให้สถานที่เก็บรักษาเหมาะสมกับพระพุทธรูปและศิลปวัตถุ จึงได้สร้างสถาปัตยกรรมที่มีเอกลักษณ์ตามคติโลกทัศน์ของคนตะวันออก โดยจัดแสดงให้ส่วนของพิพิธภัณฑ์ชั้นล่างเปรียบดั่งนครบาดาล โถงอาคารประดิษฐานพระสุเมรุ และในพื้นที่ของตัวช้างเอราวัณประดิษฐานพระพุทธรูปเปรียบสวรรค์ชั้นดาวดึงส์



เมื่ออาคารข้างสามเศียรเป็นรูปร่างขึ้นมา ก็เกิดมีผู้คนมาก랍ไหว  
บูชาจนกลายเป็นสถานที่ศักดิ์สิทธิ์ไป จึงนับเป็นบุญบันดาลที่สนอง  
ตอบเจตนารมณ์ในการรักษาสิ่งศักดิ์สิทธิ์ไว้ใน แผ่นดินของคุณเล็ก  
วิริยะพันธุ์ ท่านทั้งสอง คือคุณเล็กและคุณพากเพียรได้สืบไปก่อนที่  
อาคารข้างจักรวาลจะเสร็จเรียบร้อย แต่ผู้ที่เป็นลูกหลานก็ดำเนินการ  
สืบมา เพื่อจัดตั้งให้เป็นสถานที่จัดงานประเพณีทางวัฒนธรรมที่ดีงาม  
และเพื่อเป็นพิพิธภัณฑ์ สถานที่เกี่ยวกับและผลงานของคุณเล็ก  
วิริยะพันธุ์ สืบไป

A diagram of a traditional Chinese stage (1) with a large elephant (2) and a large red structure (3).

ความสูงของข้างรวมอาคาร	43.60	เมตร
ความสูงเฉพาะตัวข้าง	29	เมตร
ความกว้างของข้าง	12	เมตร
ความยาวของตัวข้าง	39	เมตร
น้ำหนักของลำตัวข้าง	150	ตัน
น้ำหนักของเคียรข้าง	100	ตัน





## การเดินทางไปพิพิธภัณฑ์ช้างเอราวัณ

รถประจำทางสาย 25, 142, 365

รถปรับอากาศสาย ปอ.102, ปอ.507, ปอ.508 ปอ.511, ปอ.536

## เวลาเปิด

เปิดให้เข้าชมทุกวัน เวลา 8.00 น. - 17.00 น.

## ค่าบัตรเข้าชม

ผู้ใหญ่ 150 บาท เด็ก (อายุ 6-15) 50 บาท

## บริษัท เมืองโบราณ จำกัด

99/9 หมู่ 1 ตำบลบางเมืองใหม่ อำเภอเมือง สมุทรปราการ 10270

โทร. 0-2371-3135-6 โทรสาร 0-2380-0304

อีเมลล์ erawan\_museum@yahoo.com [www.erawan-museum.com](http://www.erawan-museum.com)